

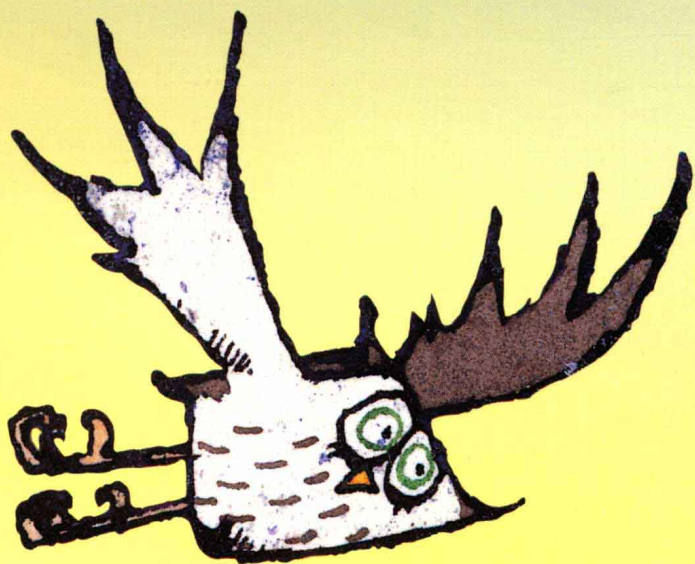
巫婆的孩子 与女王

文：[英] 乌尔苏拉·琼斯
图：[英] 罗素·艾图
翻译：方素珍

河北出版传媒集团公司
河北教育出版社

巫婆的孩子 与女王





图书在版编目(CIP)数据

巫婆的孩子与女王 / (英) 琼斯著 ; (英) 艾图绘 ; 方素珍译.
—石家庄 : 河北教育出版社, 2011.6 (2012.4重印)

(启发精选世界优秀畅销绘本)

书名原文: The Witch's Children and the Queen

ISBN 978-7-5434-8020-9

I. ①巫… II. ①琼… ②艾… ③方… III. ①图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第082707号

冀图登字: 03-2010-006

The Witch's Children and the Queen

Text © Ursula Jones 2003

Illustrations © Russell Ayto 2003

Simplified Chinese translation copyright © 2011 by Hebei Education Press.

First published in 2003 by Orchard Books

First published in paperback in 2004.

All rights reserved.

本简体字版 © 2011由台湾麦克股份有限公司授权出版发行

巫婆的孩子与女王

编辑顾问: 余治莹

译文顾问: 王 林

责任编辑: 袁淑萍 马海霞

策划: 北京启发世纪图书有限责任公司
台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团公司

河北教育出版社 www.hbep.com
(石家庄市联盟路705号 050061)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京启发世纪图书有限责任公司
www.7jia8.com 010-59307688

开本: 787×1092mm 1/8

版次: 2011年7月第1版

书号: ISBN 978-7-5434-8020-9

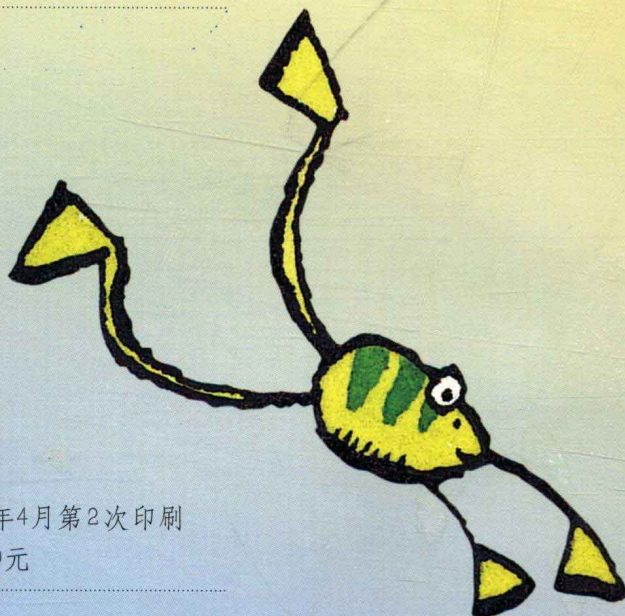
印张: 4.5

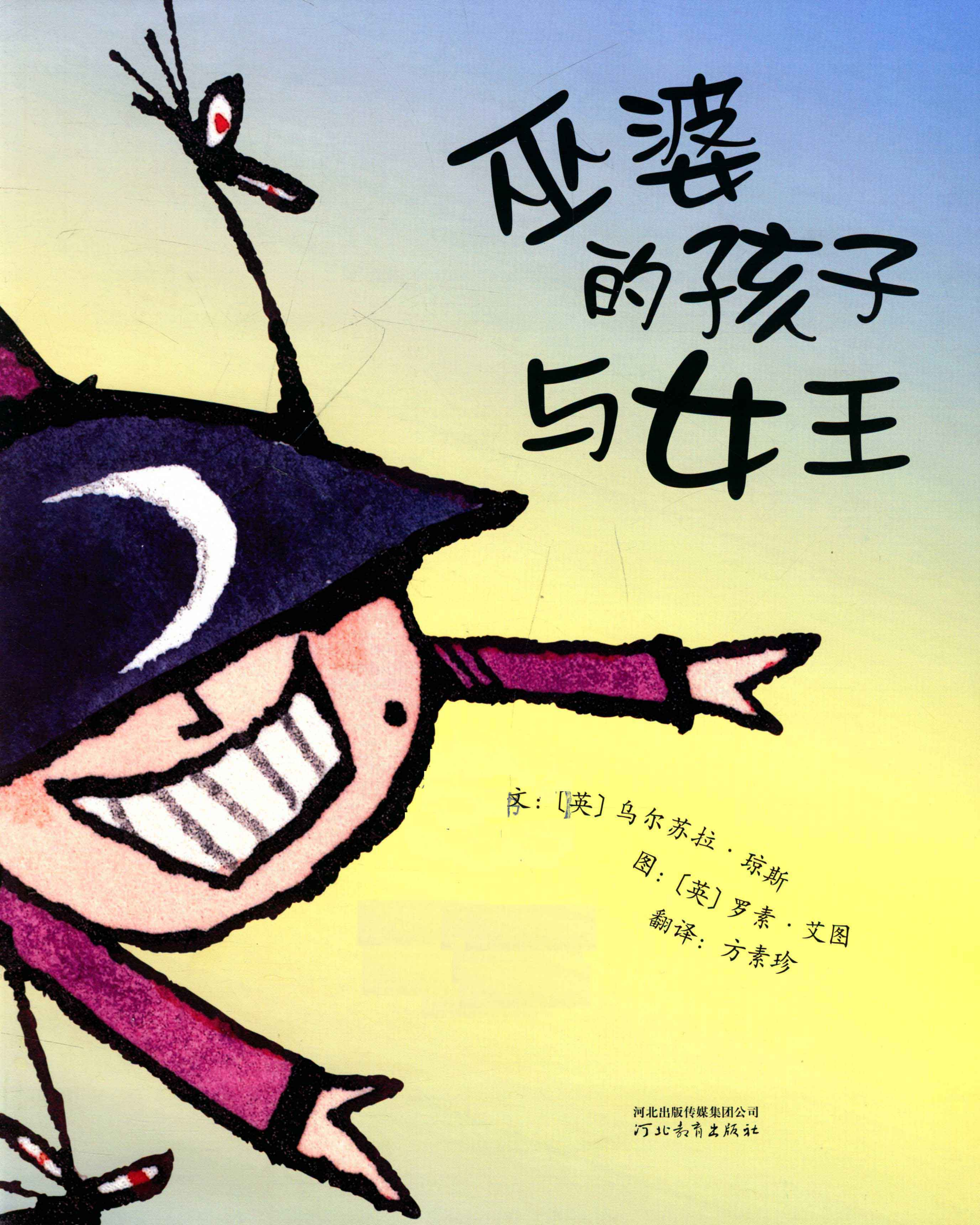
印次: 2012年4月第2次印刷

定价: 32.80元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题请与印刷厂联系(010-67887676转816)





巫婆 的孩子 与女王

序：[英] 乌尔苏拉·琼斯
图：[英] 罗素·艾图
翻译：方素珍

河北出版传媒集团公司
河北教育出版社

献给加布里埃尔和约翰尼

—— 瓦尔苏拉·琼斯

献给梅格女巫

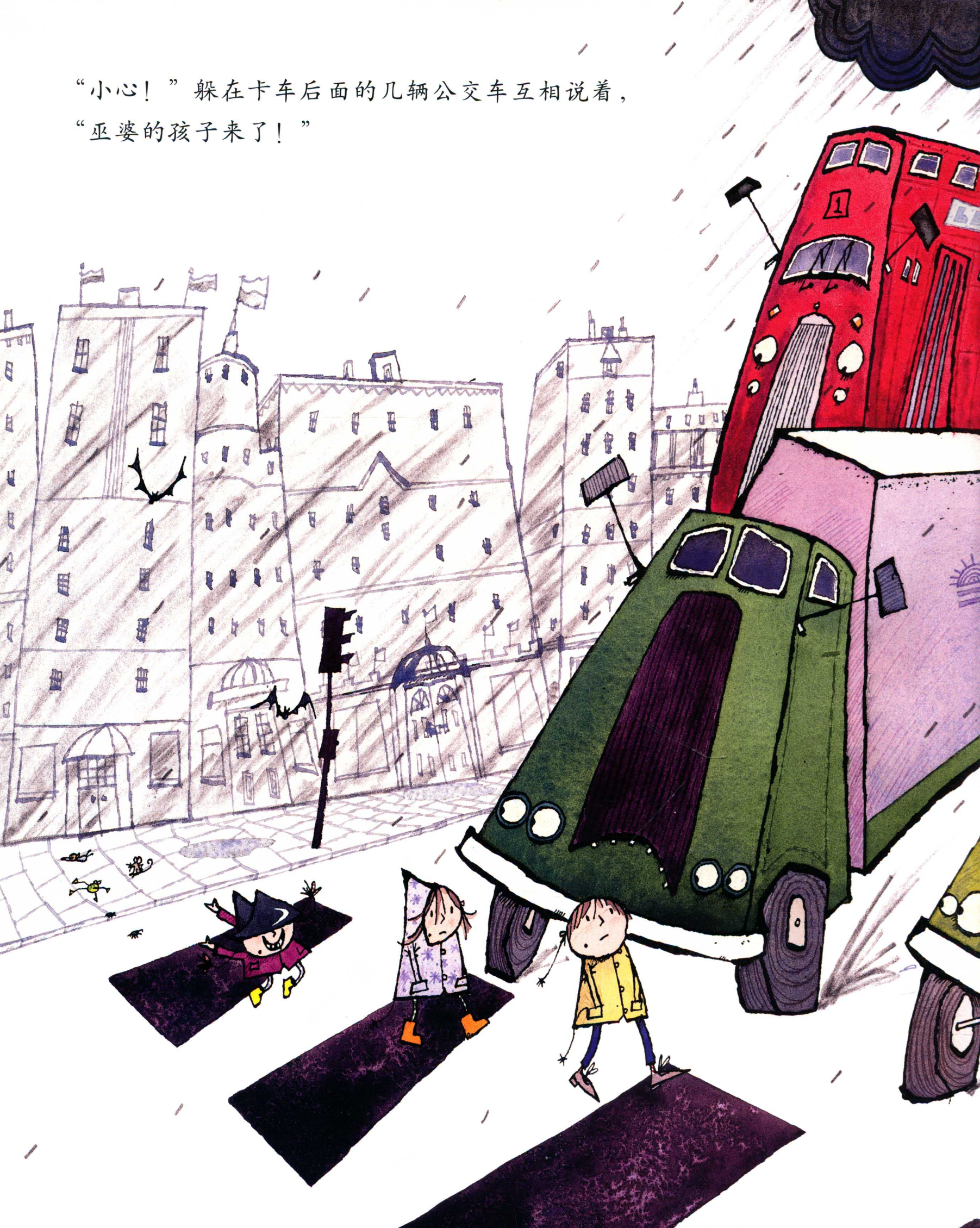
—— 罗素·艾图



一个下雨天，
巫婆的三个孩子在街上散步。



“小心！”躲在卡车后面的几辆公交车互相说着，
“巫婆的孩子来了！”





“小心！”
16路公交车说，
“巫婆的孩子来了，
就是**麻烦**来了！”



巫婆的孩子在车站遇见了等车的小美。

“我要去王宫，”小美说，“去看女王的卫兵。”

“我们也要去。”大哥说。

他们全都上了16路公交车。

巫婆的孩子们向售票员买了票。

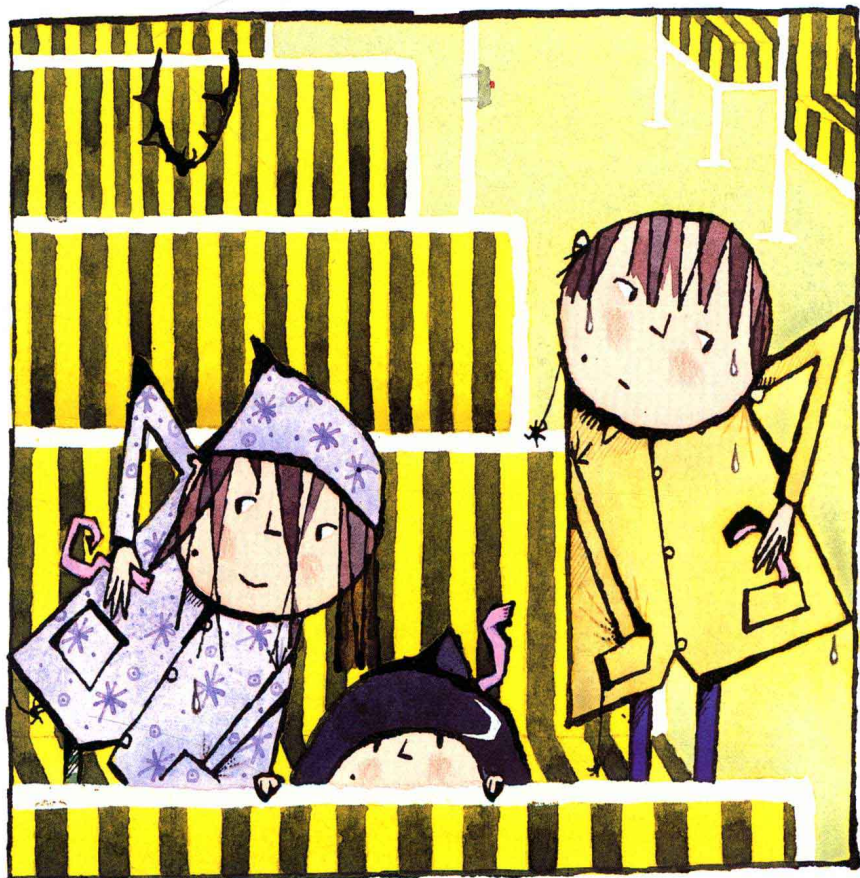
三妹把她的车票塞进帽子里。

16路公交车

发出咔嚓咔嚓的声音说：

“到目前为止，

他们还没有惹麻烦。”



糟了！



突然，

小美惊慌失措地说，

“我的钱放在家里了，
没钱买票，怎么办？”

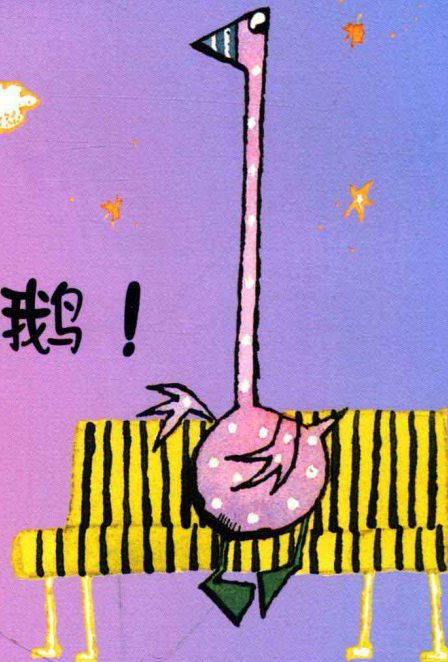
大哥说：“来，看我的，就像这样！”

他把小美变——



变——

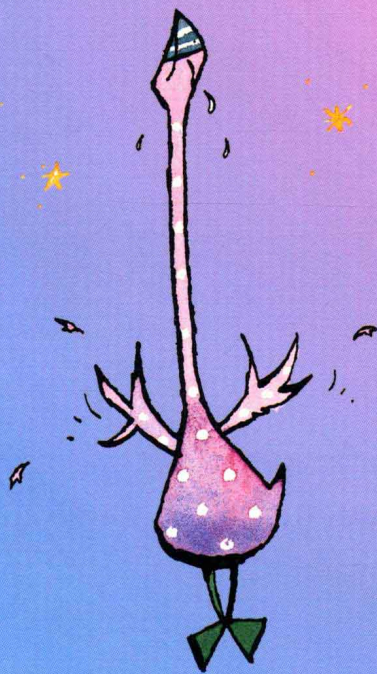
变成了一只鹅！



“下个蛋吧！”

大哥对鹅说。

鹅就下了一个金色的蛋。

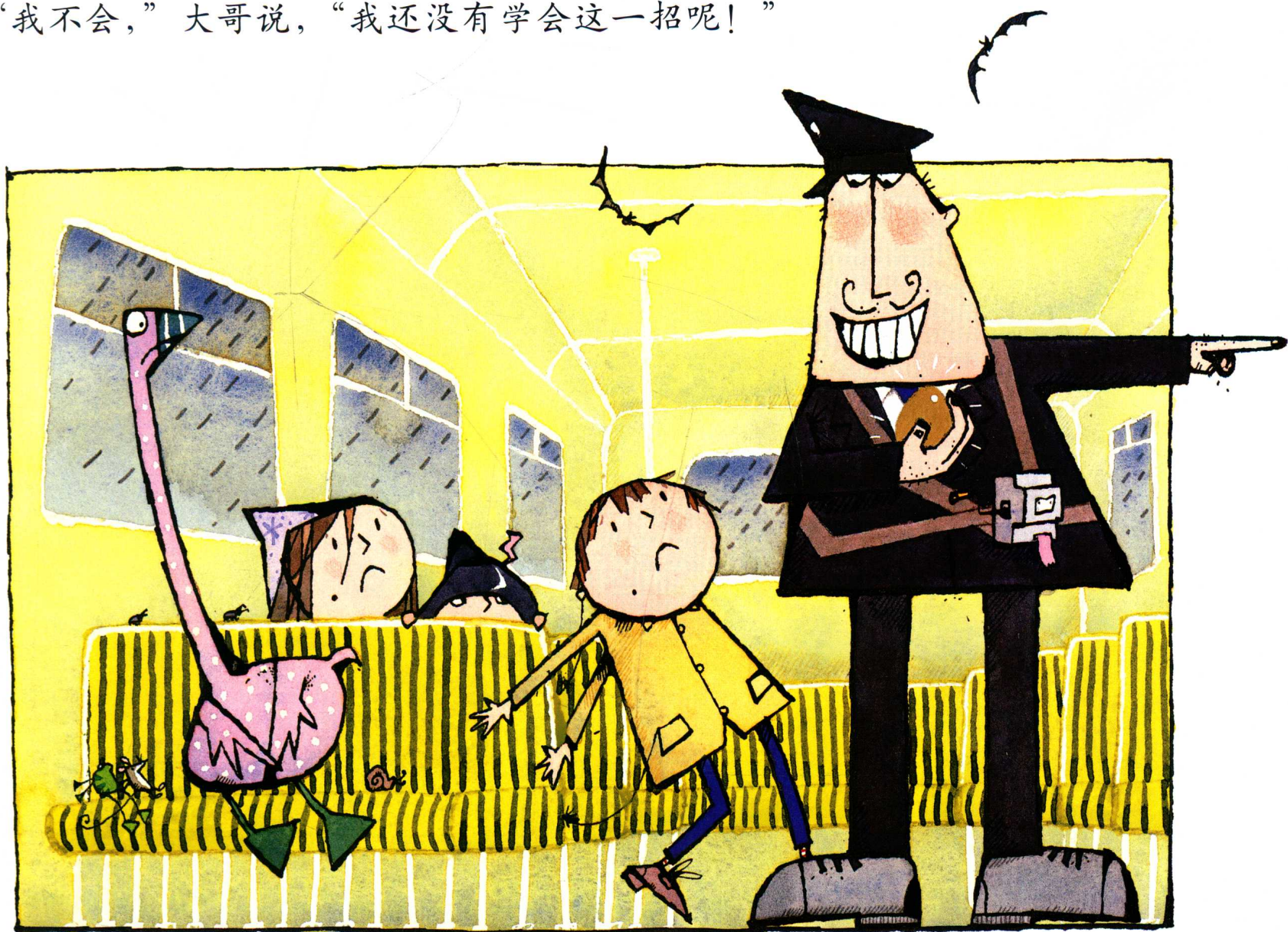


“嗯！做得好。”售票员说。

“谢谢你，”鹅发出嘎嘎嘎的声音对大哥说，

“现在请你把我变回来吧！”

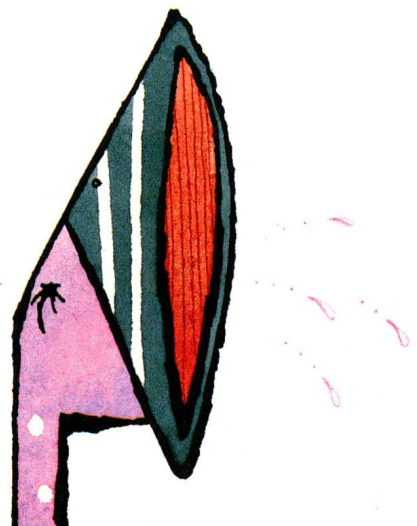
“我不会，”大哥说，“我还没有学会这一招呢！”



“很抱歉，”售票员说，

“鹅不能乘公交车，下车吧！”

鹅大声地哭了！





“现在我们有麻烦了！”16路公交车叹了一口气。

“现在我们有麻烦了！”乘客也小声地抱怨着。

三妹却哈哈大笑，
一直笑到她打嗝儿。

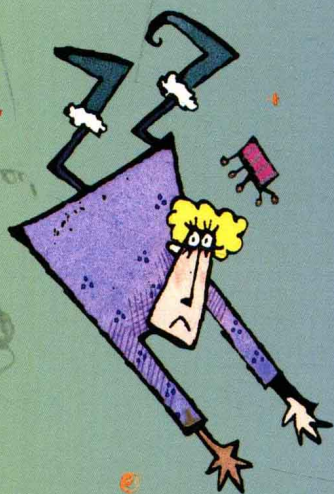


小美变成的鹅摇摇摆摆地走下公交车，
眼泪从她的嘴边滑落。

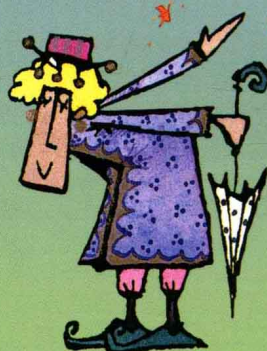
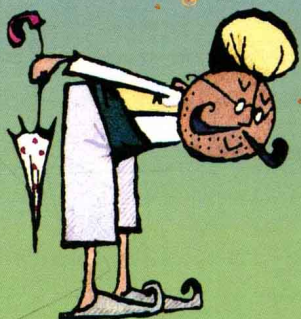


“振作起来！小美，”
二姐对鹅说，
“看我的！我会很多招。”

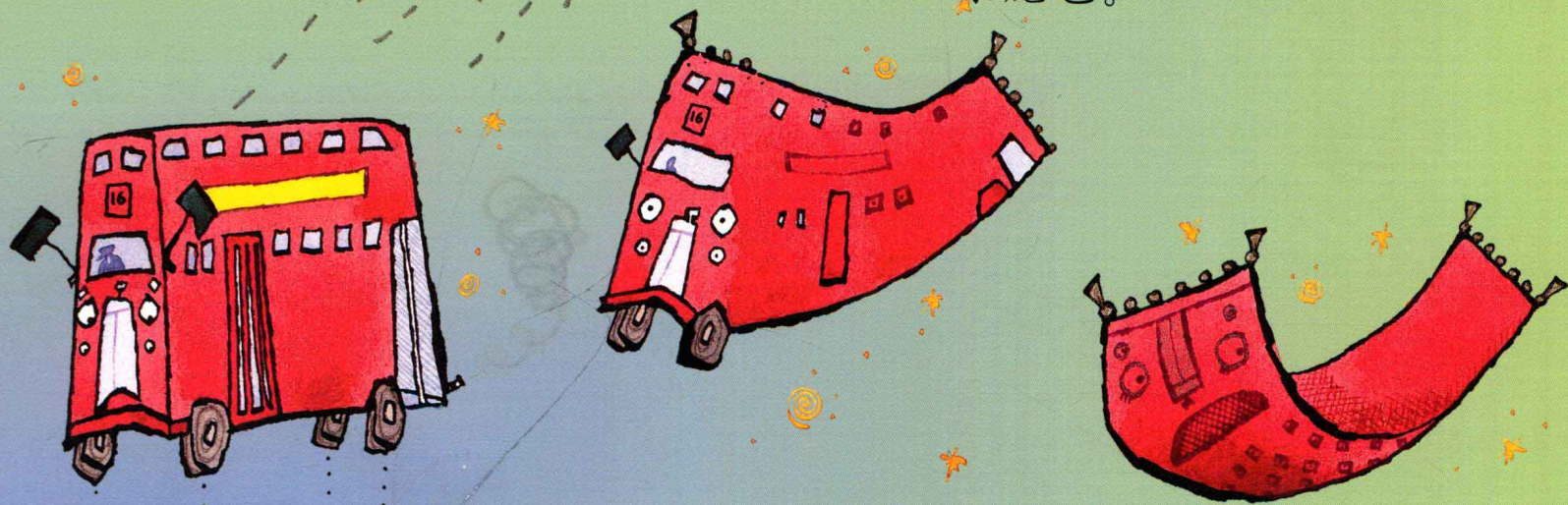
她把售票员变成一个
有钱的苏丹王。



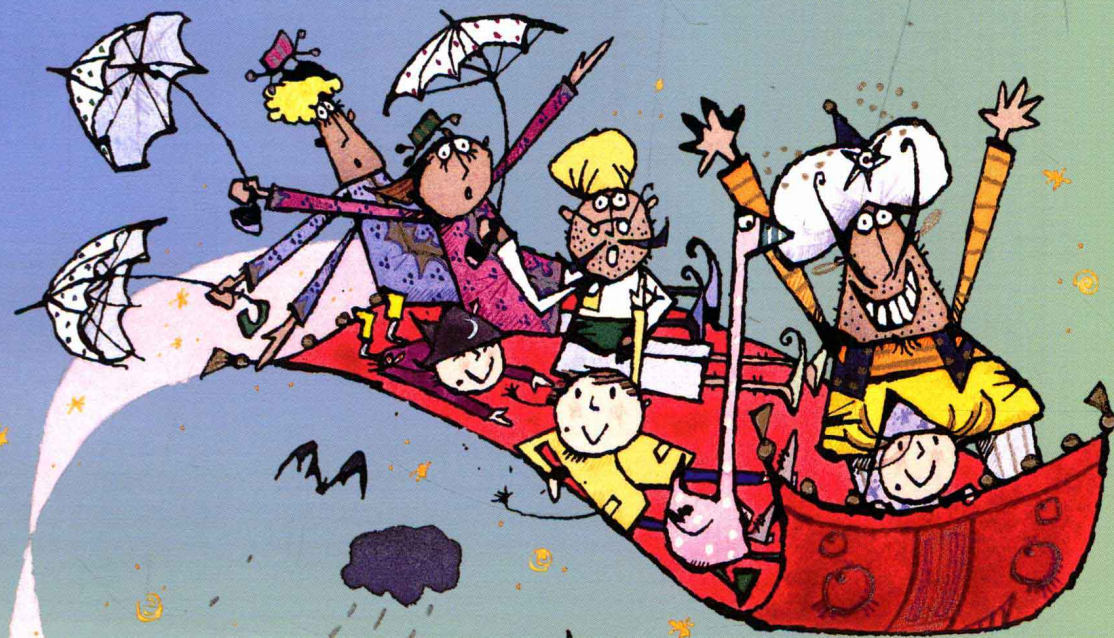
把乘客们变成
微笑、鞠躬的谄媚大臣。



接着，她把16路公交车变成
一条魔毯。



“鹅不能坐公交车，但是可以坐魔毯啊！”二姐说。



“抓紧一点儿，鹅小姐。”

苏丹王说。

他们全部坐上了16号魔毯，
一起飞向王宫。

女王的卫兵整齐地排列在王宫前面。
魔毯从他们的头上飞过，
嗖——一下，
吹掉了他们的高帽子，
帽子满天飞扬，
谁也搞不清楚哪一顶是自己的。

